



ANGELUS

*V. And the Word was made flesh.
Y el Verbo se hizo carne.*

*R. And dwelt among us.
Y habitó entre nosotros.*

*Hail Mary,
full of grace.
The Lord is with thee.*

CRISTO REY
CATHOLIC CHURCH

*Dios te salve,
María,
llena eres de gracia,
el Señor es contigo.*

©Diocesan - The Visitation - Philippe De Champaigne, 1643

**THIRD SUNDAY OF ADVENT
TERCER DOMINGO DE ADVIENTO**

ANNOUNCEMENTS FOR CRISTO REY PARISHIONERS / AVISOS A TODOS LOS PARROQUIANOS DE CRISTO REY

Weekly Masses, Sunday Masses and Confessions are back to regular schedule. Sunday Mass will continue to be live-stream at 10:00 a.m. in Spanish and 12:00 p.m. in English via our Facebook page <https://www.facebook.com/cristoreyccaustin/> and on the YouTube Channel of Radio Emaus <https://www.youtube.com/channel/UCOf6Hoj3M3Evhp6thW87Rlw>

GUIDELINES TO ATTEND MASS:

1. Please arrive early to be seated, everyone must wear a face mask, use hand sanitizer, gloves and follow the social distancing recommendations both inside and outside the Church. People who are at high risk or sick please continue to participate through our live-stream. You will only take the mask and gloves off to receive Holy Communion.
2. Please use hand sanitizer or wipes before and after Mass.
3. As a preventive measure, we will not be distributing missals during mass.
4. The FRONT DOORS will only used to enter the Church. The side door will be exits at the end of Mass.
5. The offering baskets will not be passed during mass. Please deposit your offering in one of the baskets located at the Church exits. Please mail or take to the Parish Office your weekly offering or online: <https://www.austincristorey.org/give>

You can find the Parish Bulletin in our website <https://www.austincristorey.org/bulletins>.

Estaremos celebrando las Misas de todos los días de la semana en horario regular. Las Misas de los Domingos y las confesiones las estaremos celebrando en los horarios de siempre, ojala puedan venir están cordialmente invitados.

Las Misas de los domingos de 10 a.m. y 12 p.m. seguirán siendo transmitidas vía online. Puede verlas a través del Facebook <https://www.facebook.com/cristoreyccaustin/> de la parroquia o por la página de YouTube de Radio Emaús <https://www.youtube.com/channel/UCOf6Hoj3M3Evhp6thW87Rlw>

Indicaciones para asistir a Misa:

1. A la Santa Misa venga con tiempo para ser acomodado, porte su cubre bocas y guantes en todo momento, use gel antibacterial, mantenga la distancia social requerida y siga las indicaciones. Las personas de alto riesgo participen desde casa. Solo se quitará el cubrebocas y guantes para recibir la Sagrada Comunión.
2. Por favor de utilizar gel antibacterial o toallitas antes y después de Misa.
3. Como medida de prevención, no estaremos distribuyendo misales durante las misas.
4. Solo se usaran las PUERTA DE ENFRENTA de la Iglesia para entrar a la Iglesia para Misa. Las puertas al los lados del altar se usaran de salida al final de la Misa.
5. No se pasarán las canastas de la colecta durante la Misa. Por favor de depositar su ofrenda en una de las canastas ubicadas en las salidas de la Iglesia. Por favor traiga o envíe a la Oficina Parroquial su ofrenda semanal o hágalo vía online: <https://www.austincristorey.org/give>

El boletín semanal lo pueden encontrar en <https://www.austincristorey.org/bulletins>.



**LIVE-STREAMING
MASS SCHEDULE**

10:00 a.m. Spanish

12:00 p.m. English

HORARIO DE MISA ONLINE

10:00 a.m. Español

12:00 p.m. Ingles

<https://www.facebook.com/cristoreyccaustin/>
&

<https://www.youtube.com/channel/UCOf6Hoj3M3Evhp6thW87Rlw>

Joy Alegria Advent Tercer Domingo de Adviento

The messiah that the ancient people of Israel expected was a character of power, of dominion, of money: a human kingdom over the other kingdoms of this world; Jesus, on the other hand, will clearly say "my kingdom is not of this world" and proclaim "blessed the poor, the meek, the weeping, the persecuted": the kingdom of Jesus is very different from the one that the Israelites expected at that time and to the one that false Mesianisms also promise today.

In today's first reading the prophet Isaiah announces a Messiah addressed and dedicated to those who least take into account: the poor, the suffering, the slaves, the prisoners, those who, because of the wrong and painful past, expect God's mercy, and Jesus at the beginning of his public life will address these words to himself, and will make them come true through miracles through which He will demonstrate that He is the Messiah proclaimed and sent by God.

On our part, let us not have a faith that expects human riches or glories, but let us follow the austerity and humility of John the Baptist, of whom today's gospel speaks to us, which is recognized as it is, only an announcer of the Messiah Jesus, who "is not a rod stirred by the wind", that is, one who changes faith, and does not allow himself to be seduced by riches or material things. He also recognizes in Jesus, the one of whom we are not worthy to let go of the strap of sandals, the one who has in himself a mystery that we cannot understand and that he will later reveal to us to be the Son of God who comes into this world to reveal to us the love of God the Father and to become partakers of his eternal kingdom. That is why with this hymn of the liturgy we invoke him by saying:

"O Jesus, our longing and hope, rise or desired sun from ancient times, upon this world which our Lord does not know you: with our hearts and open arms we ask you to grant us to see the redemption of the one who leads us to you."

El mesías que el antiguo pueblo de Israel esperaba era un personaje de poder, de dominio, de dinero: un reino humano sobre los demás reinos de este mundo; Jesús en cambio dirá claramente "mi reino no es de este mundo" y proclamará "bienaventurados los pobres, los mansos, los que lloran, los perseguidos": el reino de Jesús es muy diferente a aquel que los Israelitas esperaban en aquel tiempo y a aquel que los falsos mesianismos también hoy prometen.

Hoy en la primera lectura el profeta Isaías anuncia un Mesías dirigido y dedicado a los que la sociedad menos toma en cuenta: los pobres, los que sufren, los esclavos, los presos, los que a causa de un pasado equivocado y doloroso esperan la misericordia de Dios, y Jesús al principio de su vida pública dirigirá a si mismo estas palabras, y las hará realidad mediante los milagros a través de los cuales demostrará que Él es el Mesías anunciado y enviado por Dios.

De nuestra parte no tengamos una fe que espera riquezas o glorias humanas, sino sigamos la austeridad y la humildad de Juan el Bautista, del cual nos habla el evangelio de hoy, que se reconoce lo que es, solo un anunciador del Mesías Jesús, que "no es una caña agitada por el viento", es decir uno que cambia de fe, y no se deja seducir por las riquezas o cosas materiales. Él además reconoce en Jesús aquel del cual no somos dignos de soltar la correa de las sandalias, aquel que tiene en si un misterio que no podemos comprender y que el mismo nos revelará posteriormente de ser el Hijo de Dios que viene a este mundo para revelarnos el amor de Dios Padre y hacernos partícipes de su reino eterno. Por eso con este himno de la liturgia le invocamos diciéndole:

"Oh Jesús, nuestro anhelo y esperanza, levántate o sol deseado desde antiguo, sobre este mundo que no te conoce Señor nuestro: con el corazón y los brazos abiertos te pedimos nos concedas ver la redención del que nos lleva a ti."

THIRD SUNDAY OF ADVENT TERCER DOMINGO DE ADVIENTO

Mass Intentions / Intenciones de Misa

Saturday, December 12 / Sábado, 12 de Diciembre

8:00 a.m. †Florencio Morales, †Jeanette Velasquez,
†Celia Godinez Hernandez

6:00 p.m. †Florencio Morales, †Faustina Manzano,
†Edna Santoyo

Sunday, December 13 / Domingo, 13 de Diciembre
6:00 a.m.

7:00 a.m. Pro Populo (Por todos los Parroquianos)

8:30 a.m. †Paul Requejo, †Freddie Finch, †Julio Cerano

10:00 a.m. †Adolfo Alvarado, †Gabina Torres, †Celia Lira,
†Catarina Ortiz, †Alejandro Ortiz

12:00 p.m. †Sylvia Merrell, †Calixto & †Martina Ponce

1:30 p.m. MFCC, †Maria Elena Gonzalez,
Animas del Purgatorio de la Familia Aviles Perez

5:00 p.m. †Juan Manuel Berrelleza, †Juanita Sanchez,
†Jose Isabel Hernandez, †Ofelia Moreno,
†Loreto Comejo

7:00 p.m.

Monday, December 14 / Lunes, 14 de Diciembre

7:00 a.m.

Tuesday, December 15 / Martes, 15 de Diciembre

12:00 p.m.

6:30 p.m. †Freddie Finch

Wednesday, December 16 / Miércoles, 16 de Diciembre

12:00 p.m. 6:00 p.m.

Thursday, December 17 / Jueves, 17 de Diciembre

12:00 p.m. 7:00 p.m.

Friday, December 18 / Viernes, 18 de Diciembre

7:00 a.m. 6:00 p.m. †Gloria Ochoa

(†) designates a deceased person (s) (†) designa a una persona fallecida (s).

To schedule Mass Intentions please stop by the office, please schedule three weeks in advance to be included in the bulletin. We can only schedule up to 5 Intentions per Mass, with the exception of a recent deceased. Para solicitar una Intención de Misa a la oficina, por favor hágalo con tres semanas de anticipación para ser incluido en el boletín. Solo se permite 5 Intenciones por Misa, con la excepción de un fallecimiento reciente.

THIS WEEK'S READINGS / LECTURAS DE SEMANA

Monday/Lunes Memorial of Saint John of the Cross, Priest
and Doctor of the Church

Nm 24:2-7, 15-17a; Ps 25:4-5ab, 6 and 7bc, 8-9;
Mt 21:23-27

Tuesday/Martes Zep 3:1-2, 9-13; Ps 34:2-3, 6-7, 17-18, 19 and 23;
Mt 21:28-32

Wednesday/Miércoles Is 45:6c-8, 18, 21c-25; Ps 85:9ab and 10, 11-12,
13-14; Lk 7:18b-23

Thursday/Jueves Gn 49:2, 8-10; Ps 72:1-2, 3-4ab, 7-8, 17; Mt 1:1-17

Friday/Viernes Jer 23:5-8; Ps 72:1-2, 12-13, 18-19; Mt 1:18-25

Saturday/Sábado Jgs 13:2-7, 24-25a; Ps 71:3-4a, 5-6ab, 16-17;
Lk 1:5-25

*He will baptize you with
the Holy Spirit*

MATTHEW 3:11

Sunday/Domingo

Fourth Sunday of Advent

2 Sm 7:1-5, 8b-12, 14a, 16;

Ps 89:2-3, 4-5, 27, 29;

Rom 16:25-27; Lk 1:26-38

STEWARDSHIP / RESPONSABILIDAD

November 30 – December 6 / 30 de Noviembre - 6 de Diciembre

\$6,908.13 – Weekly Offering/ Ofrenda Semanal

\$1,459.00 – Breakfast / Desayuno

\$130.00 – Online Giving / Donaciones en línea

*We thank everyone for your support and commitment to Cristo Rey!
Damos las gracias a todos por su apoyo y compromiso con Cristo Rey!*

Catholic Social Teaching Corner: You might notice that John does not use Jesus' name in this Gospel, but only refers to him as "one whom you do not recognize." Although they knew the text of Isaiah the Pharisees were not really prepared to find the promised Messiah among the broken-hearted, the lonely, those held in captivity or those lacking justice and peace. Do we know where to look for Jesus? Will we recognize him among those most ignored and forgotten in our world?

Puede que usted note que Juan no usa el nombre de Jesús en el Evangelio, sino que solo se refiere a Él como "el que ustedes no reconocen". A pesar de



que conocían el texto de Isaías, los Fariseos no estaban realmente preparados para encontrar al Mesías prometido entre los rotos de corazón, los solitarios, los cautivos o aquellos que no tenían justicia y paz ¿Sabemos nosotros dónde buscar a Jesús? ¿Lo reconoceremos entre aquellos los más ignorados y olvidados en el mundo?



The Parish Office will be closed as of Friday, December 18 at 12pm-January 4 in observance of Christmas Holidays. We will open Monday, January 4.

La Oficina Parroquial estará cerrada a partir del Viernes, 18 de Diciembre a las 12:00pm al 1 de Enero en conmemoración de Navidad. Abriremos el Lunes, 4 de Enero.

Ministry Leaders: Reminder to please turn in to the Parish Office your updated Member list, Formation Plan for 2021 and Room Request. All member must be EIM compliant to participate in the Ministry. Room reservations will be scheduled on first come basis with everything submitted. There will be no rooms available as of December 16.



Lideres de Ministerios por favor recuerden de entregar a la Oficina Parroquial su lista actualizada de Miembros, Plan de Formación 2021 y solicitud de Salones para el 2021. Todos sus miembros tienen que tener el curso de Ética e Integridad al corriente. La reservación de salones será agendada en el orden que sea recibida y que todo este entregado. No habrá salones disponibles a partir del 16 de Diciembre.

Pray
for Vocations.

Orar
por las Vocaciones.

Welcome back Fr. John!

My dear brothers and sisters in Christ, once again I am privileged to return to the Parish of Cristo Rey. Four years ago I was transferred from Cristo Rey Parish and stationed in Illinois at our Shrine of St. Maximilian Kolbe (Marytown). The Parish of Cristo Rey is a beautiful dynamic community, and I am honored to be able to serve you again. For the time being I will serve as Apostolic Administrator of the parish until your permanent pastor arrives from Mexico. Many blessings be upon you and your families! Viva Cristo Rey!

Fr. John Calgaro OFM Conv

Bienvenido Padre Juan!

Mis queridos hermanos y hermanas en Cristo, una vez más estoy privilegiado de regresar a la parroquia de Cristo Rey. Hace cuatro años fui cambiado de Cristo Rey y asignado para Illinois en nuestro santuario de San Maximiliano Kolbe (Marytown). La parroquia de Cristo Rey es una comunidad hermosa y dinámica, y mi siento honrado de poder servirles nuevamente. Por lo pronto, serviré como Administrador Apostólico de la parroquia hasta que su párroco permanente llegue de México. ¡Muchas bendiciones para ustedes y sus familias! ¡Viva Cristo Rey!

P. Juan Calgaro OFM Conv



Religious Education Educación Religiosa News / Noticias

CCD Classes:

Due to the growing number of COVID-19 cases and as a precautionary measure to keep our Children, Catechists and Staff safe, we have decided to **cancel classes for the remainder of the semester**. We plan on returning on January 9th, however ask that you remain vigilant to our announcements in case any further changes are needed. Be assured that you are in our prayers and pray that this pandemic soon comes to an end. May God Bless you and keep you safe during the holidays.

Clases de Catecismo:

Debido al creciente número de casos COVID-19 y como medida de precaución para mantener a nuestros Niños, Catequistas y Personal seguros, hemos decidido **cancelar las clases por el resto del semestre**. Planeamos regresar el 9 de enero, sin embargo, pedimos que permanezca atento a nuestros anuncios en caso de que se necesiten más cambios. Tengan la seguridad de que están en nuestras oraciones y oren para que esta pandemia llegue pronto a su fin. Que Dios les bendiga y mantenga a salvo durante estos días festivos.

Pope Francis' wish for this Advent Season is: "The Lord is coming, is always coming. When you have ears to hear and eyes to see, you will recognize him [the Lord] at any moment of your life. **LIFE IS ADVENT**; life is recognizing the coming of the Lord." (Henri Nouwen)



El deseo del Papa Francisco para este tiempo de Adviento es: "El Señor viene, siempre viene. Cuando tengas oídos para oír y ojos para ver, lo reconocerás [al Señor] en cualquier momento de tu vida. **LA VIDA ES ADVIENTO**; la vida es reconocer la venida del Señor." (Henri Nouwen)

Cristo Rey



Posadas Navideñas 2020



Miércoles 16 (7 p.m.) CRSP, Comité de Jamaica
Jueves 17: (8 p.m.) Sangre Preciosa
Viernes 18: (7 p.m.) O.F.S. & Lectors
Sábado 19: (7 p.m.) Ministros Eucarísticos & Danza Azteca
Domingo 20: (8 p.m.) Adoración Nocturna & Via Crucis
Lunes 21: (7 p.m.) Grupo de Oración
Martes 22: (7 p.m.) Agua Viva
Miércoles 23: (7 p.m.) RICA



December 24th
Christmas Eve Masses
Diciembre 24
Misas de Noche Buena

NO CONFESSIONS/ NO CONFESIONES
12:00 P.M. (BILINGUAL)
5:00 P.M. (ENGLISH)
7:00 P.M. (ESPAÑOL)

December 25th
Christmas Day Masses
Diciembre 25
Misas de Navidad

7:00 A.M. (BILINGUAL)
12:00 P.M. (ENGLISH)
6:00 P.M. (ESPAÑOL)

Merry
Christmas!



¡Feliz
Navidad!

IGLESIA CATÓLICA DE CRISTO REY
AUSTIN, TEXAS

December 13, 2020

DECEMBER 31ST / DICIEMBRE 31

*Misas de Fin de Año
New Year's Eve Masses*

No Confessions / No Confesiones

12:00 p.m. (Bilingual)

5:00 p.m. (English)

7:00 p.m. (Español)

*¡Feliz
Año
Nuevo!*

*Happy
New
Year!* 2021

JANUARY 1ST / ENERO 1

*Misas de Año Nuevo
New Year's Day Masses*

7:00 a.m. (Bilingual)

12:00 p.m. (English)

6:00 p.m. (Español)

EIM Workshops At this time we are not having an in person workshops but in the meantime, temporary ; however, the EIM Office has created a **Temporary Online EIM Training** to fulfill the compliance requirement **for those who already have an EIM account** and are due or past due to attend an EIM Workshop. Contact Isabel Gutierrez if additional assistance is needed 512-477-1099. Please visit the website: <https://www.austindiocese.org/workshop>

Por el momento no tendremos los Talleres de Ética y Integridad (EIM) en persona. La Oficina de EIM ha desarrollado un **entrenamiento temporal en línea** para llenar el requisito de cumplimiento **para aquellos a quienes tienen una cuenta activa y ya les toca o se han pasado de la fecha en la que les toca atender un taller de EIM**. Si necesita asistencia o tiene preguntas por favor de comunicarse Isabel Gutierrez 512-477-1099. Por favor visite la pagina para mas información y el entrenamiento: <https://www.austindiocese.org/taller-de-eim>



VIC's B.B.Q

Best BBQ in Austin also serving hamburgers

Breakfast Tacos 6:00-10:30 • Catfish • Catering

M-T 10:30-7 • W-F 10:30-8 • Sat. 7-7 • Victor Murrieta, Owner

3502 Burleson Rd.

512-445-4250



**MISSION
FUNERAL HOME**

VILLASEÑOR FAMILY
SINCE 1959

South 6204 S. First St. East 1615 E. Cesar Chavez St.

512-444-3355

In Loving Memory
of
the Deceased
Members of the
Finch & Tomas
Families

STAR of TEXAS

CREDIT UNION
Together Making it Possible

114 E. Huntland Dr., Austin, TX 78752

Hipotecas | Mortgages

Tasas de Interes y Tarifas Bajas

Préstamos-A-Valor de 90%

Aceptamos ITIN

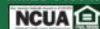
Alejandra Rodriguez, NMLS 1753756

512-458-8253

Hablamos Español

Star of Texas Credit Union is an Equal Housing Lender.

NMLS 315549



**Assumption Cemetery
and Mausoleum**

Catholic Cemetery
of Austin



Burial / Cremation
Options

512-442-4252

assumptionaustin.com

QUALITY VISION EYEWEAR

\$45 EYE EXAM* (Glasses Only)

*Must present ad at the time of service

Medicaid, Medicare
& Most Insurance Accepted

2800 S. I-35, Ste. 125 • Oltorf Exit

512-462-0001

In Loving
Memory of
Juan M. Valdez



May you
Rest in Peace



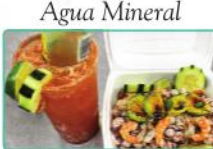
CEVICHE LOVE
512-785-2384
9110 FM 812 Austin
f yelp

Ceviche de Camarón

Business Hours

Ceviche de Mango

Wed. - Thu. 10AM - 8PM

Aguachile con Agua Mineral

Fri. - Sat. 10AM - 9PM

Aguachile Verde

Sun. 10AM - 8PM

12 Ostones Prep. y Empanadas de Atún


INSURANCE ASEGURANZA

LIABILITY \$25 MONTHLY & UP
Services Provided:
Auto Insurance
Renters Insurance
Home Owners Insurance
Motorcycle Insurance
Surety Bonds
Title Bonds
Notary Public
611 W. Stassney Lane
512-440-7444
getAiUnited.com


CECILIA VASQUEZ, REALTOR
PROPERTIES FOR SALE
TRACTS OF LAND FOR SALE
8.46 ACRES & 7.47 ACRES IN CEDAR CREEK, TX 78612
BEAUTIFUL WOODED LOTS, BUILD YOUR DREAM HOME
CALL CECILIA TO SET-UP APPOINTMENT!
Hablo Español
Sales, Leasing, Property Management. **512-947-0243**
DEMING REAL ESTATE mcvasquez02@outlook.com

11 Austin Area Branches!
IBC BANK
FDIC MEMBER FDIC INTERNATIONAL BANCSHARES CORPORATION
ibc.com
512-397-4504


Mexican Foods & Pastries
Best Menudo in Town
Tues.-Fri. 6:00am-2:30pm
Sat. & Sun. 6:30am-3:00pm
2305 E. 7th St.
www.JoesBakery.com 512-472-0017

El Jacalito
Mexican Restaurant & Bar
Serving Traditional Mexican Breakfast, Lunch & Dinner
• Open 7 Days a Week •
Mon-Wed 7am-9pm • Thu-Fri 7am-10pm • Sun 7am-3pm
2030 E. Oltorf #110 512-445-4109

Ramirez Accounting Service, LLC
TAX PREPARATION • ACCOUNTING • PAYROLL • NOTARY PUBLIC
Rosa Imelda Ramirez, CPA of Mexico
Licensed by Texas State Board Public Accountancy
212 W. Stassney Ln.
512-448-9462
Ruben Valdes, EA, USTCP
Client Representation before IRS
5700 Manchaca Rd., Ste. 520
512-448-9787

MARY KAY COSMETICS

Adela Jimenez
512-299-4212
Bldg. 1, Ste. 119
7901 Cameron Rd.
Austin, TX 78754

Nosotros Financiamos En Casa
E&E MOTORS EL PAISANO
INVENTARIO NUEVO CADA SEMANA

¡UN CLIENTE SATISFECHO, ES UN CLIENTE FELIZ!
ACEPTAMOS ITIN & PASAPORTE
eemotors2@gmail.com
10301 N. IH 35 www.EEMOTORSELPAISANO.com (512)672-0000

Las Cazuela Mexican Restaurant

BREAKFAST PLATE \$5.99 (FREE COFFEE)
BREAKFAST TACOS 3 FOR \$3.75 (FREE COFFEE)
ENCHILADA PLATE \$6.99 ALL DAY
For special events call Mr. Ponce at 512-217-2019
512-373-8785
Family Owned
1701 E. CESAR CHAVEZ AUSTIN
Carne Azada Molejete Ranchero

S&T DURAN INSURANCE

Liability From \$29
Commercial, Business & Auto
General Liability for Business Owners
Home & Renters Insurance
Title Transfers & Notary Service
\$25 OFF BRING THIS AD
Sirviendo a East Austin Por Mas de 25 Años
512-322-9332
BUY ONLINE www.sandtduran.com
2012 E. 7th St. • 2015 E. Riverside Dr., #7B • 7517 Cameron